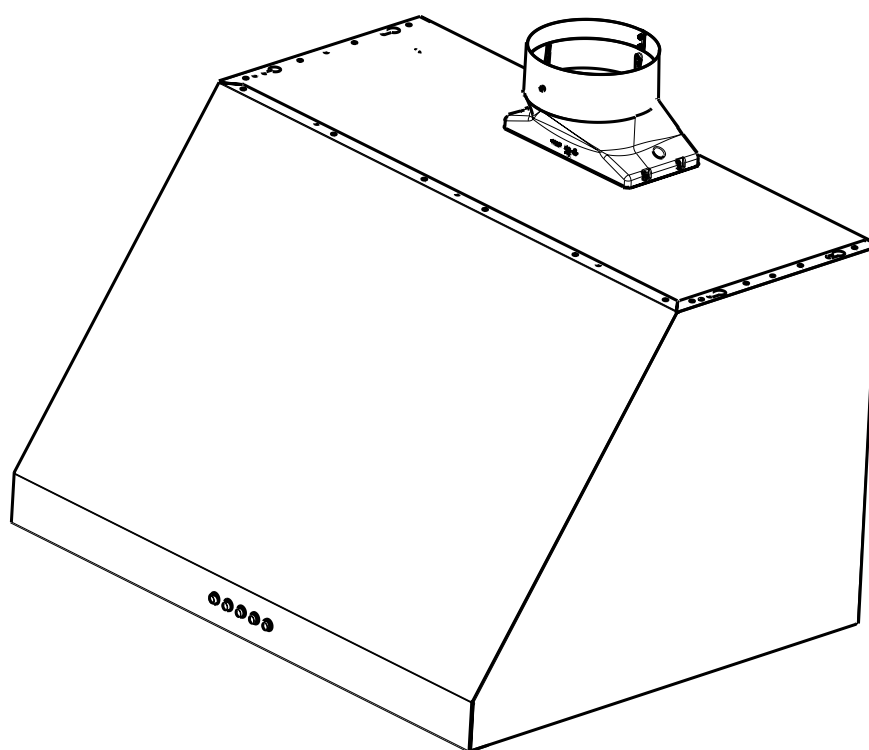


Installation Instructions Guide
Guía de Instrucciones para Instalación
Guide d'instructions d'installation



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

English	page	2
Français	page	12
Español	página	23

Table of Contents

Tools and Parts	3
Dimensions and Clearances	3
Electrical Requirements	4
Ducting Options	4
Installation Instructions	5
Mounting the Hood	6
Mounting the hood	7
Cabinet Installation	7
Electrical Connection	8
Hood Description	8
Range Hood Controls	8
Range Hood Care	9
WARRANTY	11

APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES
FOR RESIDENTIAL USE ONLY

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

**PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.**

IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

Safety Warning: Turn off power circuit at service panel and lock out panel before wiring this appliance.

Requirement 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:^a

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may get burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
 - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

WARNING: Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Tools and Parts

Parts supplied

Removing the packaging

CAUTION!

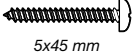




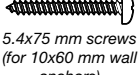
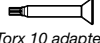
Remove carton carefully, wear gloves to protect against sharp edges.

WARNING!

Remove the protective film covering the product before putting into operation.

Remove transition and all packaging materials from inside the hood.

- Hood assembly with blower and LED lamps already installed.
- 6" (15.2 cm) round air transition
- Grease filters
- Hardware bag with:

Part	Qty	Part	Qty
 5x45 mm	4	 Torx 20 adapter	1
 4 x 8 mm	4	 10 x 60 mm wall anchors	4
 3.5x9.5 mm	2	 5.4x75 mm screws (for 10x60 mm wall anchors)	4
 Torx 10 adapter	1		

Tools/Materials required

- Level
- Drill with 1¼" (3.2 cm), ½" (3.2 mm), and ⅛" (4,8 mm) drill bits
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Flat-blade screwdriver
- Metal snips
- Phillips screwdriver

Parts needed

- Home power supply cable
- ½" (12.7 mm) UL listed or CSA approved strain relief
- 3 UL listed wire connectors

For vented installations, you will also need:

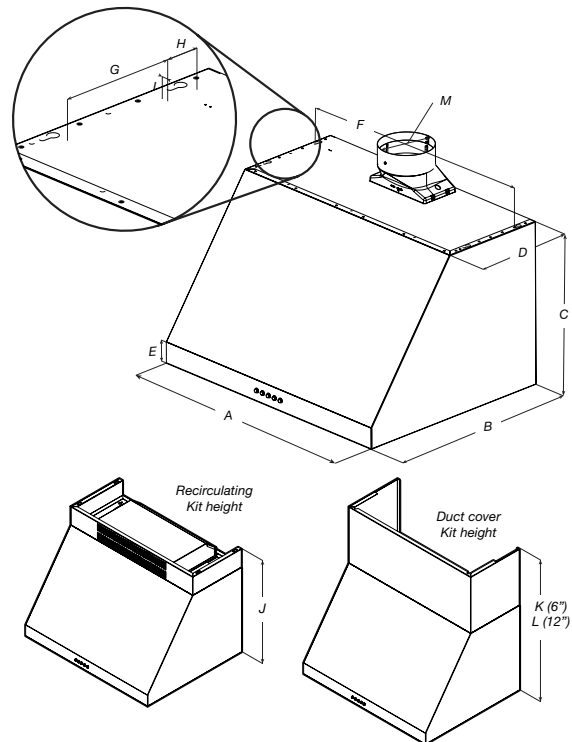
- 1 wall or roof cap
- Metal vent system

Parts not supplied

Optional Accessories

Kit	# Part	Kit	# Part
Valve (Damper) Kit	KIT0102873 KIT02724	Recirculating	30" KIT01939 36" KIT01940
Duct Cover 6" height	30" KIT01941 36" KIT01942	Duct Cover 12" height	30" KIT01944 36" KIT01945
CFM Reduction	KIT02748		

Dimensions and Clearances



	ALZ430SSB	ALZ436SSB
A	30" (76 cm)	36" (91.54 cm)
B	23 ⁷ / ₆₄ " (58.7 cm)	
C	17 ⁶³ / ₆₄ " (45.7 cm)	
D	12 ³ / ₆₄ " (30.6 cm)	
E	2 ¹⁰ / ₃₂ " (5.9 cm)	
F	29 ⁴ / ₃₂ " (74 cm)	35 ⁷ / ₃₂ " (89.5 cm)
G	7 ³ / ₃₂ " (18 cm)	
H	2 ⁹ / ₁₆ " (6.5 cm)	
I	1 ³ / ₃₂ " (1 cm)	
J	21 ⁵⁹ / ₆₄ " (55.7 cm)	
K	23 ¹⁵ / ₁₆ " (60.8 cm)	
L	29 ⁵⁹ / ₆₄ " (76 cm)	
M	6" (15.24 cm)	

Electrical Requirements

IMPORTANT

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70— latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure range hood is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

A copy of the above code standards can be obtained from:
National Fire Protection Association

1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

IMPORTANT

- Save Installation Instructions for electrical inspector's use.
- The range hood must be connected with copper wire only.
- The range hood should be connected directly to the fused disconnect (Or circuit breaker) box through metal electrical conduit.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code Part 1 and C22.2 No. 0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.
- A U.L.- or C.S.A.-listed conduit connector must be provided at each end of the power supply conduit (at the range hood and at the junction box).

BEFORE INSTALLING THE HOOD

1. For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible.
△ **CAUTION:** Vent unit to outside of building, only.
2. At least two people are necessary for installation.
3. Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings, consult a Qualified Installer, check if they perfectly fit with your cabinet/wall.
4. Do not use flex ducting.
5. COLD WEATHER installations should have an additional back draft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break. The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.
6. Make up air: Local building codes may require the use of Make-Up Air Systems when using Ducted Ventilation Systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Ducting Options

CFM reduction kit

If required or desired this hood is to be used only in conjunction with CFM reduction kit model KIT02748.

Consult your HVAC professional and local building codes for specific requirements in your area.

Closely follow the instructions set out in this manual.

All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

This hood is factory set for venting through the roof (vertical discharge) or wall (horizontal discharge). A 6" (15.24 mm) round duct system is needed for installation (not included).

NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance. Vent system can terminate either through the roof or wall. To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

For Non-Vented (recirculating) Installations

If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the hood can be used in the non-vented (recirculating) version, using the recirculating kit . Fumes and vapors are recycled through the round grid. See optional accessories section.

Preparation

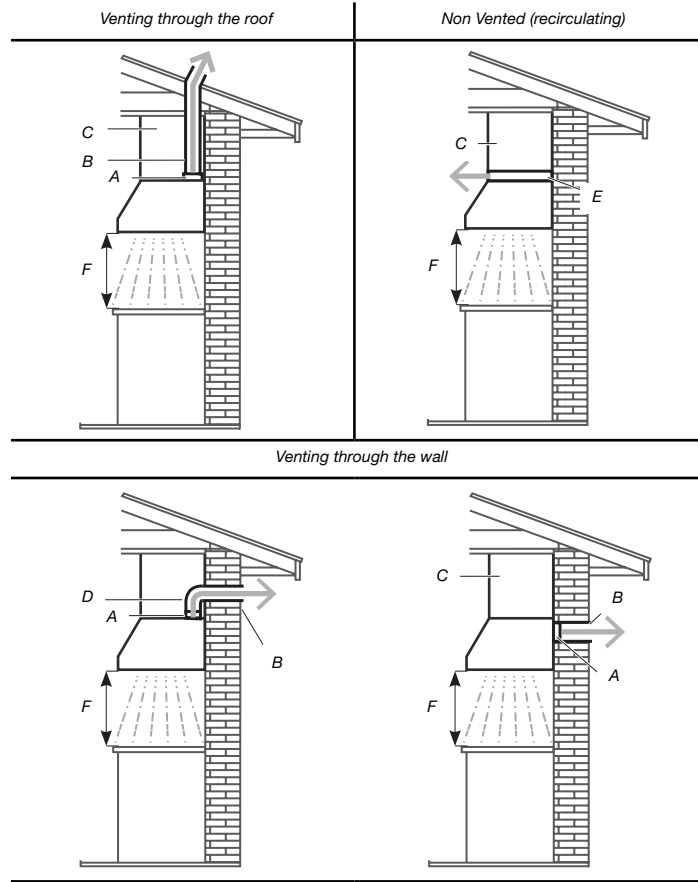
Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed. Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings.

However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.

Hood installation height above cooktop is the users preference. The lower the hood is above the cooktop, the more efficient the capturing of cooking odors, grease and smoke.

CAUTION: Mount this hood so that the bottom edge above the cooking surface is at 30" (76.2 cm) minimum if a gas range is used or from 24" (61 cm) to 30" (76.2 cm) if an electric range is used. Household use, please, read installation manual for specific application. Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.



A. 6" round transition
B. 6" round duct system
C. Cabinet / Duct cover kit
D. 90° elbow

E. Recirculating kit
F. Installation height:
Gas range MIN: 30" (76.2 cm)
Electric range: from 24" (61 cm) to 30" (76.2 cm)

Installation Instructions

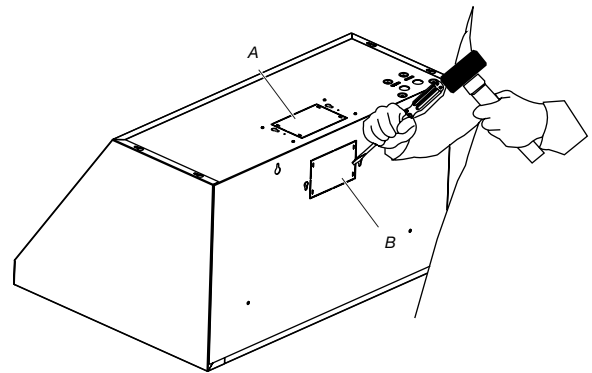
Ducting version

After having chosen the vent option, proceed as follows:

1. Prepare duct and conduit cut outs as needed.
2. If possible, disconnect and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to rear wall. Otherwise put a thick, protective covering over countertop, cooktop or range to protect from damage and debris. Select a flat surface for assembling the unit. Cover that surface with a protective covering and place all canopy hood parts and hardware in it.
3. Determine and mark the centerline on the wall where the canopy hood will be installed. Select a mounting height comfortable for the user and mark on wall.
4. Prepare duct and conduit cut outs as needed.
5. Remove the duct knockouts using a flat blade screwdriver and a small hammer.
6. Use the screwdriver by knocking out the panel in similar fashion to a scalpel.

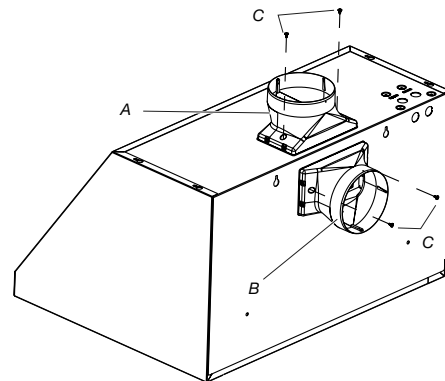
WARNING

Take care of knockout sharp edges.



A. Vertical discharge
B. Horizontal discharge

7. Attach the 6" round air transition over knockout opening with 2 - 3.5 x 9.5 mm screws.



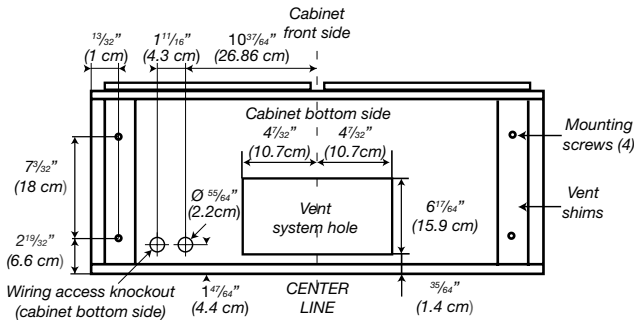
A. 6" round air transition (vertical discharge installation)
B. 6" round air transition (horizontal discharge installation)
C. 2 - 3.5 x 9.5 mm installation screws

Mark holes

Select the vent option that your installation will require and proceed to that section:

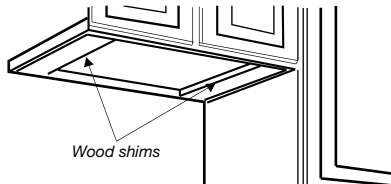
Outside top exhaust

Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the cabinet for ductwork, electrical wiring and keyhole screw slots.



For recessed bottom cabinet only

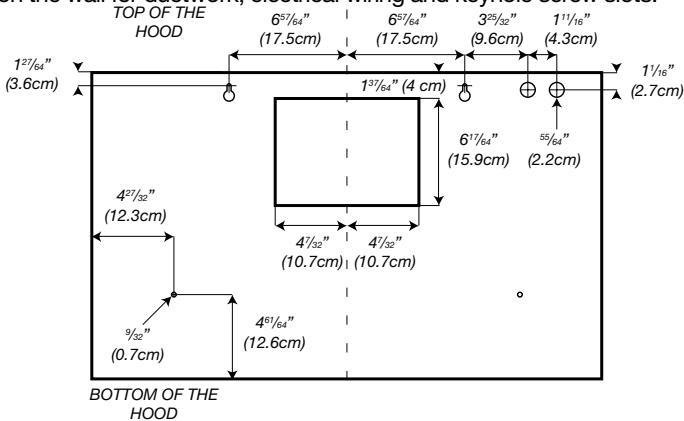
If the cabinets have front, side or back trim, make 2 wood shims the width of the trim and attach them to the cabinet bottom recess on both sides.



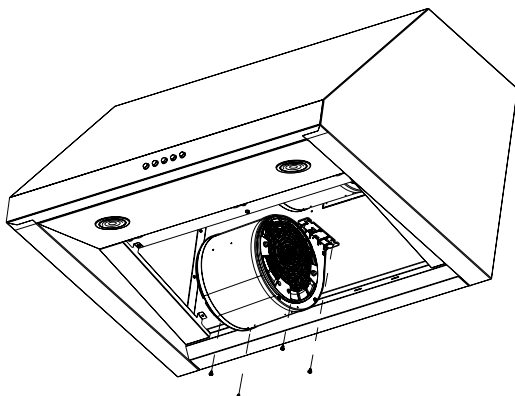
Outside rear exhaust

(Horizontal duct Ø 6" (15.2 cm))

Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the wall for ductwork, electrical wiring and keyhole screw slots.



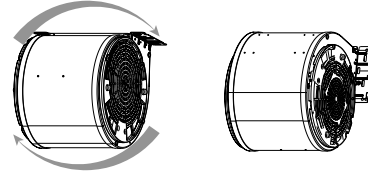
1. Remove the grease filters.
2. Remove the blower mounting screws. Put the screws in a safe place in order to use them again.



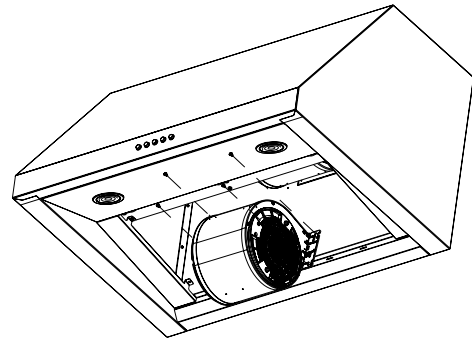
3. Set free the two blower springs from the top of the range hood housing.



4. Flip the blower base to the rear face of the range hood.



5. Insert the two blower springs to the top of the range hood housing. Secure it with the four mounting screws previously released.

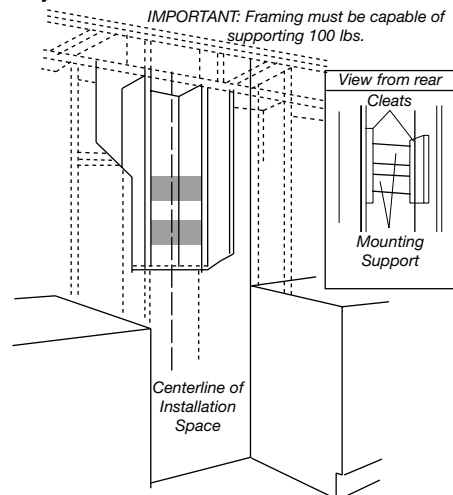


Mounting the Hood

Wall Installation

Install framing for hood support

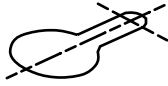
1. Mark the screw hole locations indicated in the "Outside rear exhaust" figure.
2. If drywall is present, cut away enough drywall to expose 2 vertical studs at the indicated holes location. Install two horizontal supports between two wall studs at the bottom and upper mounting holes installation location.
3. The horizontal support must be flush with the room side of the studs. Use cleats behind both sides of the support to secure wall studs.
4. Reinstall drywall and refinish.



- Cut holes at marked locations for duct and electrical wiring.

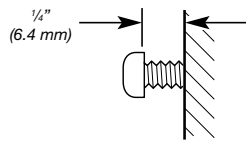
Mounting the hood

- Drive a mounting screw (from the hardware package) partway into each center of the narrow neck of the keyhole slots marked on the cabinet bottom or the wall's support frame.

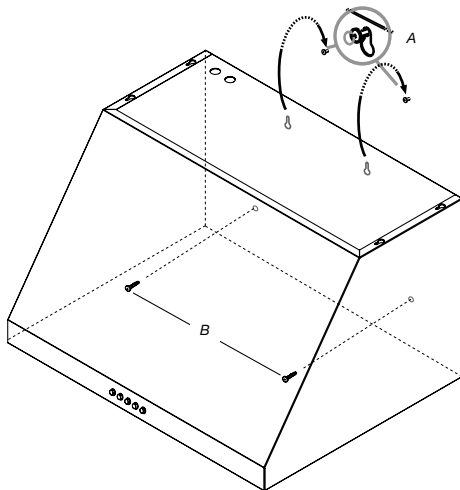


NOTE: You should consider the wall's construction material in order to choose the right wall anchor and screw. For plywood walls you should use the 10x60 mm wall anchors and the 5.4x75 mm screws. For concrete walls you should use the 5x45 mm screws.

- Install the 2 pieces of the selected screws on the mountings screws location (see the image). Leave a 1/4" (6.4 mm) gap between the wall and the back of the screw head to slide range hood into place.



- Fix the wiring conduit of the hood.
- Slide the hood back against the wall. Tighten the mounting screws. Be sure the screw heads are in the narrow neck of the keyhole slot.



A. Mounting Screws

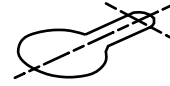
B. Lower security screws (Wall Installation)

- Drive 2 pieces of the selected screws in the lower security screws location (see the image above).
- Connect Ductwork to hood.

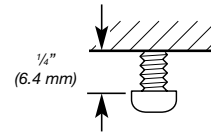
Cabinet Installation

NOTE: Your cabinet must be able to support at least 88 lb (40 kg).

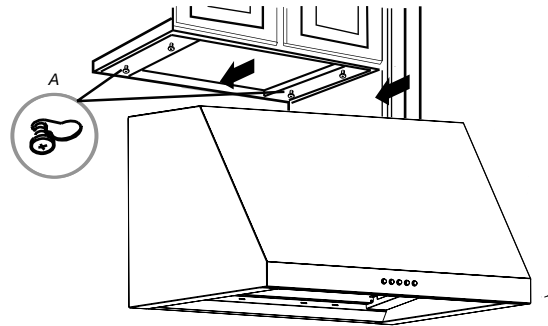
- Drive a mounting screw (from the hardware package) partway into each center of the narrow neck of the keyhole slots marked on the cabinet bottom or the wall's support frame.



- Install the 4 - 4 x 8 mm mounting screws. Leave a 1/4" (6.4 mm) gap between the wall and the back of the screw head to slide range hood into place.



- Fix the wiring conduit of the hood.
- Slide the hood back against the cabinet. Tighten the mounting screws. Be sure the screw heads are in the narrow neck of the keyhole slot.

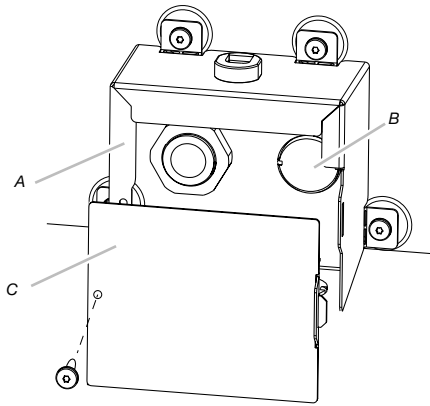


A. Mounting Screws

Electrical Connection

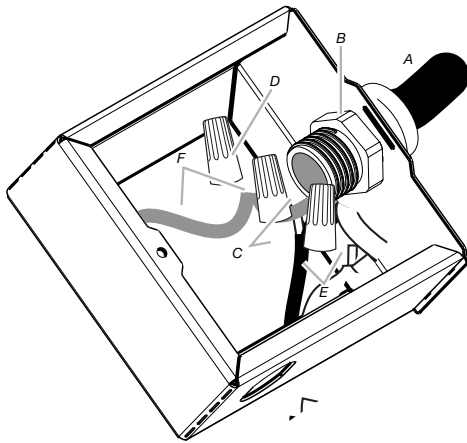
WARNING: Electrical Shock Hazard
Disconnect power before servicing.
Replace all parts and panels before operating.
Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. Remove terminal box cover.
3. Remove the knockout in the terminal box cover and install a UL listed or CSA approved ½" strain relief.



A. Terminal box
 B. Knockout
 C. Terminal box cover

4. Run home power supply cable through strain relief, into terminal box.



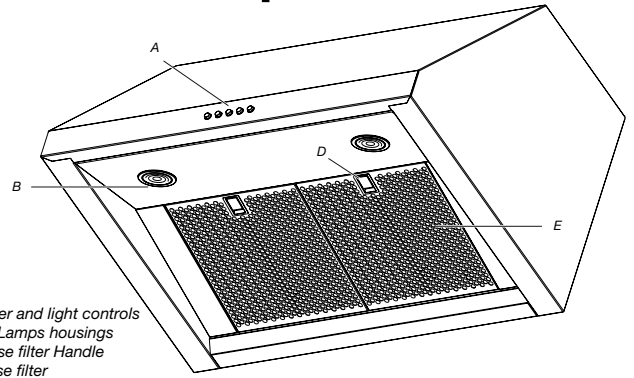
A. Home power supply cable
 B. UL listed or CSA approved strain relief
 C. Black wires
 D. UL listed wire connectors
 E. White wires
 F. Green (or bare) and yellow-green ground wires

5. Use UL listed wire connectors and connect black wires (C) together.
6. Use UL listed wire connectors and connect white wires (E) together.

WARNING: Electrical Shock Hazard
Electrically ground blower.
Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box. Failure to do so can result in death or electrical shock.

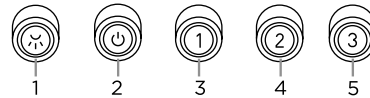
7. Connect green (or bare) ground wire from home power supply to yellow-green ground wire (F) in terminal box using UL listed wire connectors.
8. Tighten strain relief screw.
9. Install terminal box cover.
10. Reconnect power.

Hood Description



A. Blower and light controls
 B. LED Lamps housings
 C. Grease filter Handle
 E. Grease filter

Range Hood Controls



1. Light On/Off button
2. Blower On/Off button
3. Blower speed minimum button
4. Blower speed medium button
5. Blower speed maximum button

NOTE: Control buttons will light up when range hood is On.

Operating the light

The Light On/Off button (1) controls both lights. Press once for On and again for Off.

Operating the blower

The Blower On/Off button (2) turns the blower On or Off. The Blower Speed buttons (3, 4 and 5) set the desired speed and control the sound level for quiet operation. The speed can be changed anytime during fan operation by pressing the desired blower speed button.

1. To turn the blower On, press the Blower On/Off button (2) and the desired speed button (3, 4 or 5).
2. To turn the blower Off, press the Blower On/Off button (2).

Any of the 3 blower speed buttons can be in the On position at the same time. The blower will operate at the highest speed button that is pushed in. For lower blower speeds, the higher

speed buttons must not be pushed in.

Range Hood Care

Cleaning

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Exterior Surfaces:

To avoid damage to the exterior surface, do not use steel wool or soap-filled scouring pads.

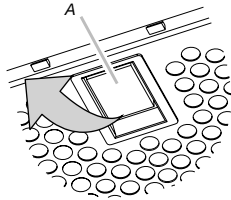
Always wipe dry to avoid water marks.

Cleaning Method:

1. Liquid detergent soap and water, or all-purpose cleanser
2. Wipe with damp soft cloth or nonabrasive sponge, then rinse with clean water and wipe dry.
3. Do not use cleaning agents containing bleach.

Aluminum Grease Filter:

1. Remove the filter by pulling the spring outwards release handle and then take out the filter.



A. Spring release handle

2. Wash aluminum grease filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
3. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert aluminum filter into upper track.
4. Push in spring release handle.
5. Push up on aluminum filter and release handle to latch into place.

Replacing a LED Lamp

The LED lights are replaceable by a service technician only. See the service contact information in the next page.

Are You Having Difficulty Assembling
This Product? Missing Parts?

PLEASE DO NOT RETURN TO THE STORE!

Call Service Power

1-888-732-8018

between 7 a.m. and 4:00 p.m. (Pacific Time), Monday - Friday

or Email: ***elica@servicepower.com***

(please include contact name, model, serial number, purchasing ticket and best time to contact)

**for all replacement parts and any questions
you may have about this product!**

SERVICE *Power*
Service Made Simple

1503 South Coast Drive #320 Costa Mesa, CA 92626

IMPORTANT: Please save the original package if return is needed.

WARRANTY

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY:
or any Service Related Questions, please call:
1-888-732-8018**

Staple your receipt here.
Proof of the original purchase
date is needed to obtain service
under the warranty.

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY: You must present proof of original purchase date.
Please keep a copy of your dated proof of purchase (sales slip) in order to obtain service under warranty.**

Parts and Service Warranty:

For the period of one year from the date of the original purchase, we will provide free of charge, non consumable parts or components that failed due to manufacturing defects. During this one year limited warranty, we will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.

What is Not Covered:

- Damage to the product caused by floods, act of God, fire and accidents.
- Damage caused after delivery.
- House fuses replacement or resetting of circuit breakers.
- Service trips to your home to teach you how to use or install the product.
- Light bulbs, metal, carbon filters and the other consumable parts.
- The natural wear of finish, and wear due to improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products.

This warranty will be voided when:

- Product damaged due to improper installation and failure to follow installation instructions, delivery or maintenance.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Alteration or modification of the Product which may cause in damage to the Product, or failure to operate it in accordance with specifications.
- Damage because of improper connection with equipment of other manufacturers.
- Failure of the product if it is negligence, abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Improper repair, modification or servicing of the Product performed by third parties other than Authorized Agents.

Who is Covered:

This warranty is extended to the original purchaser for products purchased for ordinary home use in the 48 mainland states, Hawaii, Washington D.C. Alaska, Guam, Puerto Rico and the Virgin Islands.

This warranty is non-transferable and applies only to the original purchaser and does not extend to subsequent owners of this product. This warranty is made expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, and all other obligations on the part of Elicamex, provided, however, that if the disclaimer of implied warranties is ineffective under applicable law, the duration of any implied warranties arising by operation of law shall be limited to 1 (one) year from the date of original purchase at retail or such longer period as may be required by applicable law.

This warranty does not cover any special, incidental and/or consequential damages, nor loss of profits, suffered by the original purchaser, its customers and/or the users of the Product.

Have your product proof of purchase with date ready for warranty issues.
Or write to:

Who to contact

To obtain service under warranty or for any service related question, please visit the support section on the website below:

www.elica.com

Have your product proof of purchase with date ready for warranty issues.

Sommaire

Outils et Pièces	14
Dimensions et Dégagement	14
Exigences électriques	15
Méthodes d'évacuation	15
Instructions d'installation	16
Montage de la Hotte	17
Installation de la hotte	18
Cabinet Installation	18
Connexion Électrique	19
Description de la Hotte	19
Commandes de la Hotte de Cuisinière	19
Entretien de la Hotte	20
GARANTIE	22

**APPROUVÉ COMME APPAREIL DOMESTIQUE
POUR UNE UTILISATION RÉSIDENIELLE SEULEMENT
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES**

**VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT
DE COMMENCER.
L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS
LES CODES EN VIGUEUR.**

IMPORTANT: Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.

INSTALLATEUR: Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.

PROPRIÉTAIRE: Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.

Avertissement de sécurité: Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil

Requirement 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE: Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE: Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser un ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagé. Jeter ventilateur ou retourner à un cen-

tre de service autorisé pour examen et / ou réparation.

AVERTISSEMENT: POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE:

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilee, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:^a

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si:
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Yll est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

^aRecommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semiconducteurs.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Outils et Pièces

Pièces Fournies

Enlever l'emballage

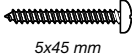
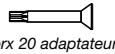

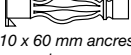

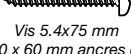

ATTENTION

Enlever délicatement le carton, Porter des gants pour se protéger des bords coupants.

AVERTISSEMENT

Enlever le film de protection recouvrant le produit avant de commencer l'opération.

- Hotte avec ventilateur et lampes DEL.
- Conduit métallique rond de 6" (15.2 cm)
- Filtres à graisse
- Kit quincaillerie comprenant:

Pièce	Quantité	Pièce	Quantité
 5x45 mm	4	 Torx 20 adaptateur	1
 4.5x13 mm	4	 10 x 60 mm ancras de mur	4
 3.5x9.5 mm	2	 Vis 5.4x75 mm (10 x 60 mm ancras de mur)	4
 Torx 10 adaptateur	1		

Outils nécessaires

- Niveau
 - Perceuse avec forets de 1¼" (3.2 cm), 1/8" (3.2 mm), y 1/16" (4,8 mm)
 - Crayon
 - Pince à dénuder ou couteau utilitaire
 - Mètre-ruban ou règle
 - Pince
 - Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
 - Brides de conduit
 - Scie sauteuse ou scie à guichet
 - Tournevis à lame plate
 - Cisaille de ferblantier
 - Tournevis Phillips (Pozidrive)
- ### Pièces nécessaires
- Câble d'alimentation électrique du domicile
 - Serre-câble de 1/2" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
 - 3 connecteurs de fils homologués UL

Pour les installations avec décharge à l'extérieur, il vous faudra aussi:

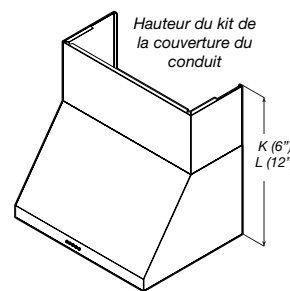
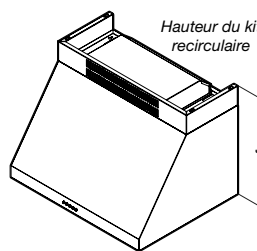
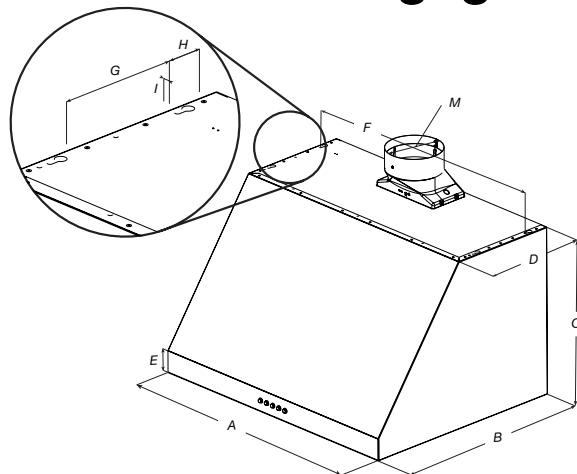
- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

Pièces non fournies

Accessoires Optionnel

Kit	# Pièce	Kit	# Pièce
Kit d'amortisseur de valve	KIT0102873 KIT02724	Kit d'Recyclage	30" KIT01939 36" KIT01940
Couverture du conduit 6" H	30" KIT01941 36" KIT01942	Couverture du conduit 12" H	30" KIT01944 36" KIT01945
Kit d' CFM réduction	KIT02748		

Dimensions et Dégagement



	ALZ430SSB	ALZ436SSB
A	30" (76 cm)	36" (91.54 cm)
B	23 ⁷ / ₆₄ " (58,7 cm)	
C	17 ⁶³ / ₆₄ " (45,7 cm)	
D	12 ³ / ₆₄ " (30,6 cm)	
E	2 ¹ / ₃₂ " (5,9 cm)	
F	29 ¹ / ₃₂ " (74 cm)	35 ⁷ / ₃₂ " (89,5 cm)
G	7 ³ / ₃₂ " (18 cm)	
H	2 ⁹ / ₁₆ " (6,5 cm)	
I	1 ³ / ₃₂ " (1 cm)	
J	21 ⁵⁹ / ₆₄ " (55,7 cm)	
K	23 ¹⁵ / ₁₆ " (60,8 cm)	
L	29 ⁵⁹ / ₆₄ " (76 cm)	
M	6" (15,24 cm)	

Exigences électriques

IMPORTANT

Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.

- Le client a la responsabilité de :
- Contacter un électricien-installateur.
- Vérifier que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l'électricité, ANSI/ NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien.
- Ne pas mettre l'appareil à la terre sur une conduite de gaz.
- Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est mise à la terre correctement.
- N'installez pas un fusible dans le circuit neutre ou le circuit de mise à la terre.

IMPORTANT

- Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien.
- La hotte doit être câblée uniquement à l'aide de fils de cuivre.
- Il faut raccorder la hotte directement à une boîte à fusible ou à un disjoncteur par l'entremise d'une canalisation électrique en métal.
- Le calibre de fil doit être conforme aux exigences du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (La plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Il faut prévoir un connecteur de canalisation approuvé par l'UL ou la CSA à chaque extrémité de la canalisation d'alimentation (À la hotte et à la boîte de jonction).

Vous pouvez obtenir un exemplaire des normes indiquées en vous adressant à :

* La National Fire Protection Association, Batterymarch Park Quincy, Massachusetts, 02269

** La CSA International, 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio, 44131-5575

AVANT D'INSTALLER LA HOTTE

1. Pour assurer la ventilation la plus efficace possible, installez la conduite en ligne droite ou avec le moins de coudes possibles.

ATTENTION : La sortie de la conduite de ventilation doit donner sur l'extérieur.
2. Deux personnes sont nécessaires pour effectuer l'installation.
3. La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds; consultez un installateur qualifié pour vous assurer que la quincaillerie fournie est adaptée à votre type de mur ou d'armoire.
4. N'utilisez pas de conduit flexible.
5. Dans le cas des endroits sujets aux TEMPÉRATURES FROIDES, il faut installer un clapet de contre-tirage supplémentaire afin de minimiser le retour d'air froid et un isolant thermique non métallique afin de minimiser la conduction de la température extérieure dans le conduit. Il faut placer le clapet du côté de l'air froid de l'isolant thermique. L'isolant doit être placé le plus près possible de l'endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison.

6. Air d'appoint : Le code du bâtiment de votre région peut exiger l'utilisation d'un système d'air d'appoint si vous utilisez un système de ventilation à conduit dont le mouvement d'air dépasse un certain nombre de CFM. Le nombre de pi³/min varie d'une région à l'autre. Consultez un professionnel de CVC pour connaître les exigences précises de votre région.

Méthodes d'évacuation

Kit de réduction CFM

Si nécessaire ou souhaité, cette hotte doit être utilisée uniquement avec le kit de réduction CFM modèle KIT02748.

Consultez votre professionnel des installations de chauffage et les codes du bâtiment locaux pour connaître les exigences spécifiques de votre région.

Suivez à la lettre les directives présentées dans ce manuel. Le fabricant refuse toute responsabilité en ce qui a trait à tout préjudice, dommage ou incendie causé par la non observation des directives contenues dans le présent manuel. Cette hotte a été configurée à l'usine pour la décharge de l'air aspiré à travers le toit (évacuation verticale) ou à travers un mur (décharge horizontale). Un circuit d'évacuation en conduit rond de 6" (15,2 cm) (non fourni) est nécessaire pour l'installation.

REMARQUE: On déconseille l'emploi de conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une rétropression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance. La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Pour la sortie à travers un mur, on doit employer un raccord coudé (90°).

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, en utilisant de recyclage kit. Les vapeurs/fumées sont alors recyclées à travers la grille ronde. Voir la section des accessoires optionnels.

Préparation

Ne coupez pas une solive ou un montant à moins qu'il soit absolument nécessaire de le faire. Si vous devez couper une solive ou un montant, vous devez construire un cadre de soutien.

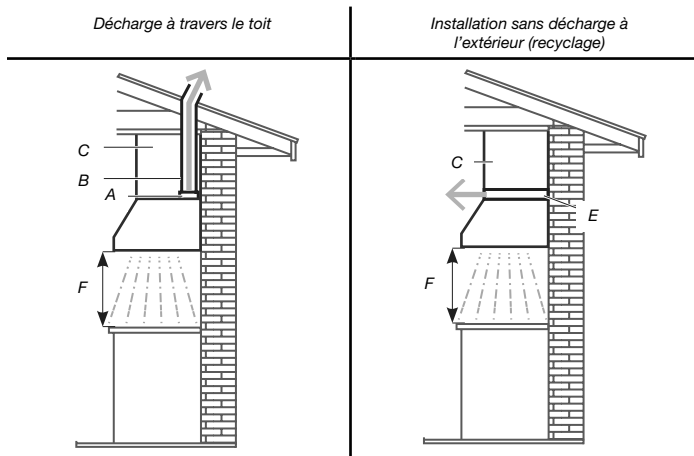
La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds.

Vous devez cependant demander à un technicien qualifié de vérifier la solidité des matériaux selon le type de mur ou de plafond.

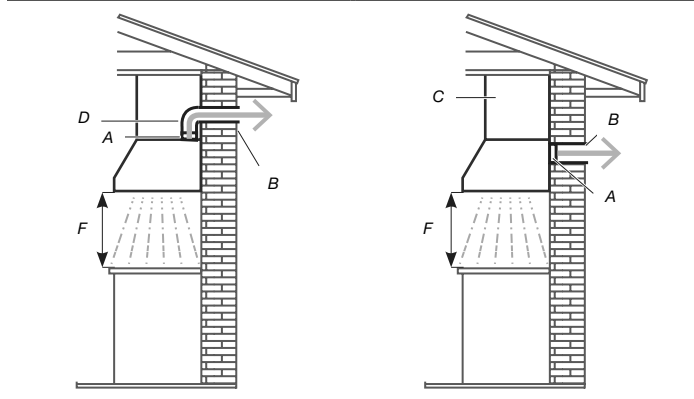
Avant de couper, assurez-vous qu'il y a un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour passer la conduite de sortie. Vous pouvez déterminer vous-même la hauteur à laquelle vous installez la hotte au dessus de la cuisinière. Plus la hotte est près de la cuisinière, plus elle est efficace à capter les odeurs de cuisson, la graisse et la fumée.

REMARQUE: mettez la hotte afin d'avoir entre le bord inférieur de la hotte et le plan de cuisson une distance de 30" (76,2 cm).
 Pour des cuisinières électriques: la distance entre le bord inférieur de la hotte et le plan de cuisson ne doit pas être inférieure de 24" (61 cm) et supérieure de 30" (76,2 cm). Emploi domestique.
 Lire attentivement le livret instructions pour des applications spécifiques.

Vérifiez donc la hauteur de votre plafond et la hauteur maximum de la hotte avant de choisir votre modèle de hotte.



Décharge à travers le mur



A. Transition rond de 6"
 B. Système de conduit rond de 6"
 C. Gabinet / Kit Cache-conduit
 D. Coudé à 90°

E. Kit Recyclage
 F. Hauteur d'installation:
 MIN: Table de cuisson à gaz: 30" (76,2 cm)
 table de cuisson électrique: de 24" (61 cm)
 à 30" (76,2 cm)

Instructions d'installation

Installation - Version à conduit

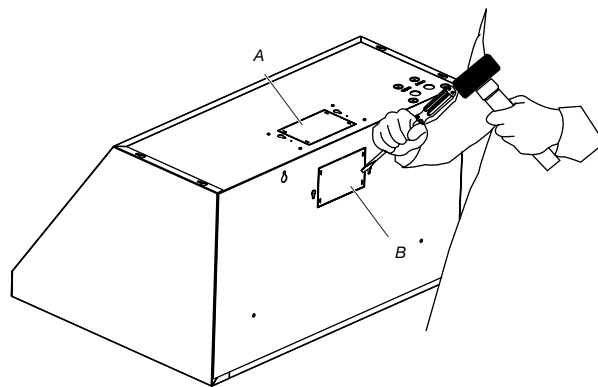
Après avoir choisi le type d'évacuation, procéder comme suit:

1. Préparer le conduit et les découpes nécessaires.
2. Si possible, débranchez la cuisinière et déplacez-la afin d'avoir un meilleur accès au mur arrière. Sinon, placez une couverture épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson afin de protéger des dommages et des saletés.

Sélectionnez une surface plane pour assembler l'appareil. Placez une couverture protectrice sur cette surface, puis disposez les pièces de l'auvent de la hotte et la quincaillerie.

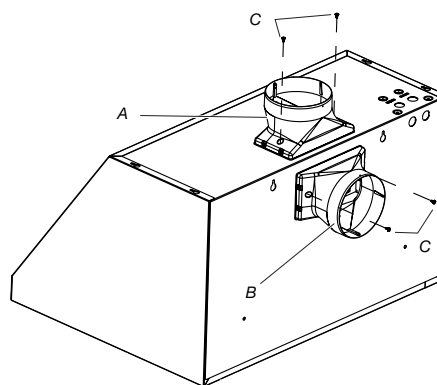
3. Déterminez et marquez la ligne centrale sur le mur où sera installé l'auvent de la hotte. Déterminez une hauteur confortable pour l'utilisateur et marquez-la sur le mur derrière la surface de cuisson.
4. Préparer le conduit et les découpes nécessaires.
5. Enlever les parties prédécoupées pour les conduits en utilisant un fin tournevis et un petit marteau.
6. Utiliser le tournevis à la façon d'un biseau.

Faire attention aux parties blessants.



A. Décharge vertical
 B. Décharge horizontal

7. Installer le raccord de transition de la hotte avec 2 vis de 3.5 x 9.5 mm.



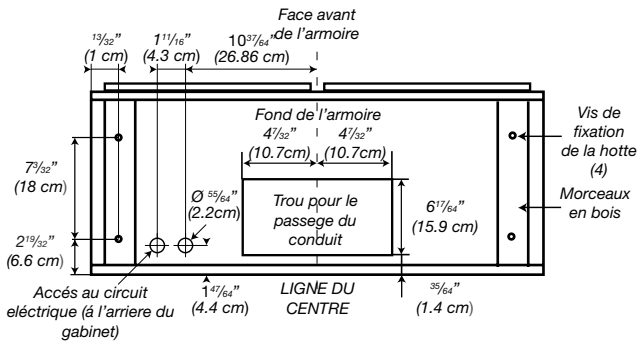
A. Raccord de transition 6" (installation décharge vertical)
 B. Raccord de transition 6" (installation décharge horizontal)
 C. 2 vis de 3.5 x 9.5 mm

Emplacement des trous

Sélectionner le type d'évacuation choisi pour votre hotte et procéder:

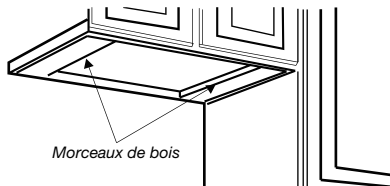
Évacuation extérieure par le dessus de la hotte

Utiliser le schéma ou la hotte comme patron et indiquer sur l'armoire l'emplacement des conduits, des fils électriques et les fentes réglables pour les vis.



Pour armoires encastrées uniquement

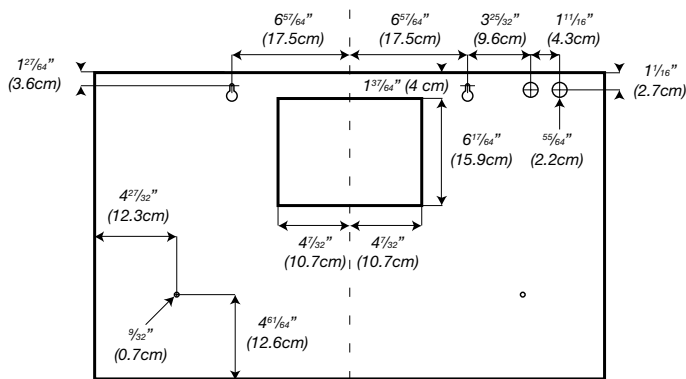
Si les armoires ont une garniture à l'avant, sur le côté ou à l'arrière, réaliser 2 morceaux de bois de la largeur des garnitures et les attacher à l'armoire encastrée sur les 2 côtés.



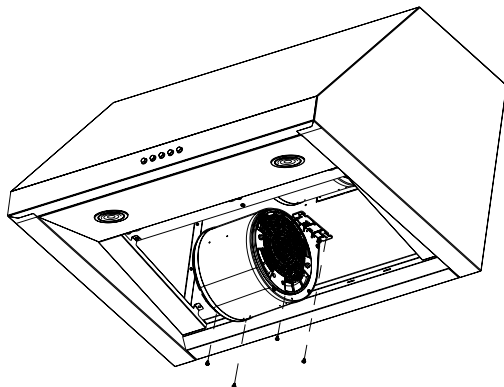
Évacuation extérieure par l'arrière de la hotte

(Conduit horizontal rectangulaire de Ø 6" (15.2 cm))

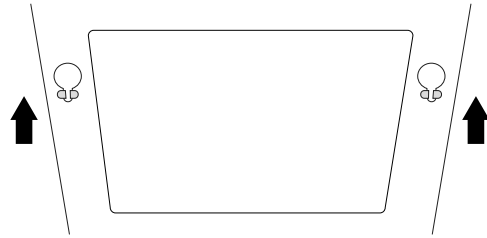
Utiliser le schéma ou la hotte comme patron et indiquer sur l'armoire l'emplacement des conduits, des fils électriques et les fentes réglables pour les vis.



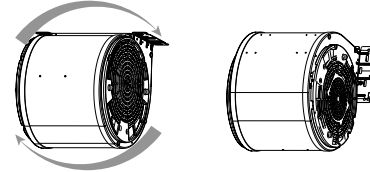
1. Retirer les filtres à graisse.
2. Retirez les vis du moteur. Rangez les vis dans un endroit sûr afin de pouvoir les réutiliser.



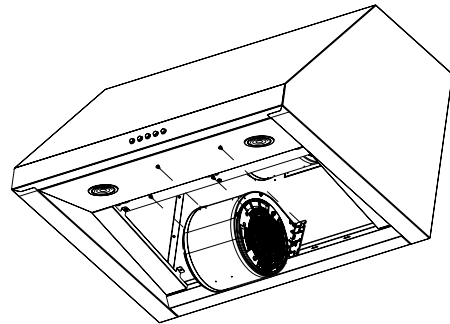
3. Libérer les deux clips de moteur de la partie supérieure du hotte.



4. Tournez la base du moteur à l'arrière de la hotte.



5. Insérez les deux clips de moteur vers la face arrière de la hotte. Fixer avec les quatre vis du montage avec précédemment publiée.

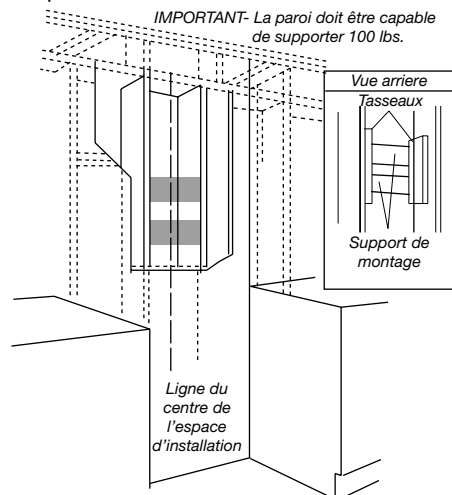


Montage de la Hotte

Installation al mur

Installer la structure de support de la hotte

1. Indiquer les emplacements des trous des vis des la figure "évacuation arrière extérieur".
2. Si une paroi est présente, Couper suffisamment de paroi pour placer 2 crampons sur les trous indiqués. Installer 2 supports horizontaux entre les deux crampons muraux aux emplacements des trous de montage inférieurs et supérieurs.
3. Le support horizontal doit être de niveau avec le côté pièce des crampons. Utiliser des tasseaux de deux côtés du support pour sécuriser aux crampons du mur.
4. Replacer la paroi et faire les finitions.



5. Réaliser les trous pour les conduits et les fils électriques aux emplacements indiqués.

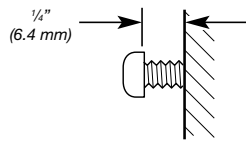
Installation de la hotte

1. Soulever la hotte sous le placard ou el gabinet et déterminer sa position d'installation finale en la centrant sous le placard. Sur la face inférieure du placard, marquer l'emplacement des 4 trous de montage sur la hotte.

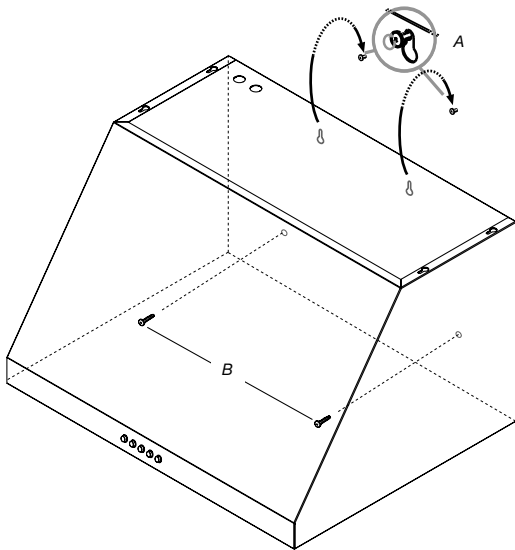


REMARQUE: Vous devriez considérer le matériau de construction des murs afin de choisir l'ancre de mur de droite et visser. Pour les murs de contreplaqué, vous devez utiliser les 10 x 60 mm ancrés murales et les vis 5.4x75 mm. Pour les murs en béton, vous devez utiliser les vis 5x45 mm.

2. Installer les 2 vis de montage 5 x 45 mm dans les avanttrous (voir l'image). Laisser un espace d'environ 1/4" (6,4 cm) entre les têtes des vis et le placard pour faire glisser la hotte et la mettre en place.



3. Fixer le conduit de câblage de la hotte.
4. Faites glisser le capot arrière contre le mur. Serrer les vis de montage. Assurez-vous que les têtes de vis sont dans le col étroit de la fente de trou de serrure.



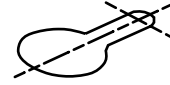
A. Vis de montage
B. Vis inférieures de sécurité (montage mural)

5. Conduisez 2 morceaux de vis sélectionnés à l'emplacement des vis de sécurité inférieure (voir l'image ci-dessus).
6. Raccorder le circuit d'évacuation à la hotte.

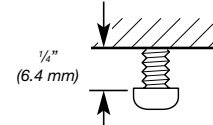
Cabinet Installation

REMARQUE: Your cabinet must be able to support at least 88 lb (40 kg).

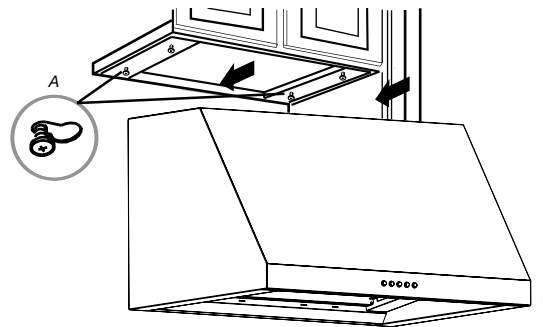
1. Soulever la hotte sous le placard ou el gabinet et déterminer sa position d'installation finale en la centrant sous le placard. Sur la face inférieure du placard, marquer l'emplacement des 4 trous de montage sur la hotte.



2. Installez les 4 - montage mm vis 4 x 8. Laisser un espace d'environ 1/4" (6,4 cm) entre les têtes des vis et le placard pour faire glisser la hotte et la mettre en place.



3. Fixer le conduit de câblage de la hotte.
4. Enfoncez une vis de montage (de l'emballage de la quincaillerie) à mi-chemin dans chaque centre du col étroit des fentes en trou de serrure marquées sur le fond de l'armoire ou sur le cadre de soutien du mur.



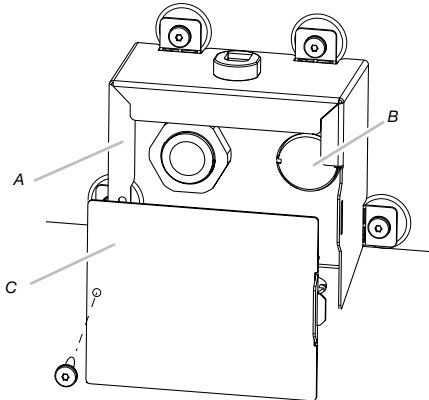
A. Vis de montage

Connexion Électrique

AVERTISSEMENT: Risque de Choc Électrique

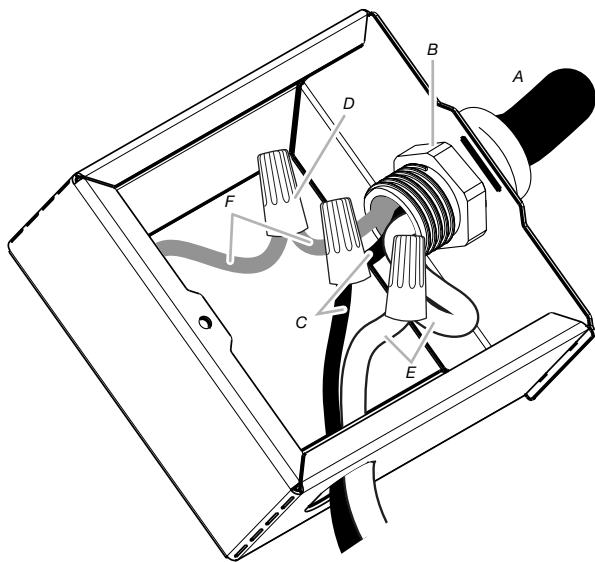
Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien. Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer le couvercle du boîtier de connexion.
3. Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de 1/2" (homologation UL ou CSA).



A. Boîtier de connexion
B. Opercule arrachable
C. Couvercle du boîtier de connexion

4. Acheminer le cordon d'alimentation du domicile à travers le serre-câble, dans le boîtier de connexion.



A. Câble d'alimentation électrique du domicile
B. Serre-câble (homologation UL ou CSA)
C. Conducteurs noirs
D. Connecteurs de fils (homologation UL)
E. Conducteurs blancs
F. Conducteurs verts (ou nus) ou vert-jaune de liaison à la terre

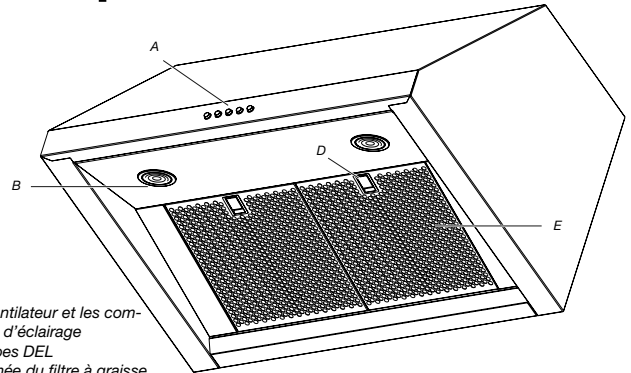
5. Connecter ensemble les conducteurs noirs (C) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
6. Connecter ensemble les conducteurs blancs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

AVERTISSEMENT: Risque de Choc Électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien. Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

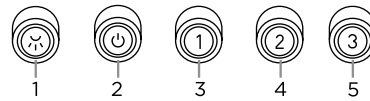
7. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vertjaune de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
8. Serrer la vis du serre-câble.
9. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
10. Reconnecter la source de courant électrique.

Description de la Hotte



A. Le ventilateur et les commandes d'éclairage
B. Lampes DEL
C. Poignée du filtre à graisse
D. Filtre à graisse
E. Filtre à graisse

Commandes de la Hotte de Cuisinière



1. Bouton marche/arrêt de l'éclairage
2. Bouton de marche/arrêt du ventilateur
3. Bouton de vitesse minimale du ventilateur
4. Touche de vitesse moyenne du ventilateur
5. Touche de vitesse maximale du ventilateur

REMARQUE: Les boutons de commande s'allument lorsque la hotte est en marche.

Utilisation de l'éclairage

Le bouton Light On/Off (1) permet de contrôler les deux lumières. Appuyez une fois pour allumer et une autre fois pour éteindre.

Fonctionnement de la soufflerie

Le bouton Blower On/Off (2) permet d'activer ou de désactiver la soufflerie.

Les boutons de vitesse de la soufflante (3, 4 et 5) permettent de régler la vitesse souhaitée et de contrôler le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. La vitesse peut être modifiée à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse de soufflage souhaité.

1. Pour mettre le ventilateur en marche, appuyez sur la touche Blower On/Off (2) et sur la touche de vitesse souhaitée (3, 4 ou 5).
2. Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur le bouton Blower On/Off (2).

N'importe lequel des 3 boutons de vitesse de la soufflerie peut être en position de marche en même temps. La soufflante fonctionnera à la vitesse la plus élevée qui est enfoncée. Pour réduire la vitesse de la soufflerie, il ne faut pas enfoncer les boutons de vitesse supérieure.

Entretien de la Hotte

Nettoyage

IMPORTANT: Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces Externes:

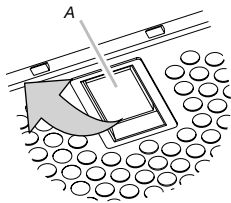
Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux. Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de Nettoyage:

1. Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
2. Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.
3. Ne pas utiliser des produits de nettoyage contenant du chlore.

Filtre à Graisse Métallique:

1. Pour retirer le filtre, tirez sur la poignée de déverrouillage et retirez le filtre.



A. Poignée à ressort

2. Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
4. Tirer sur la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.

Remplacement de la Lampe à DEL

Les lumières DEL sont remplaçables par un technicien de service seulement. Voir les informations de contact de service à la page suivant.

Vous éprouvez des difficultés à assembler
ce produit? parties manquantes?

NE PAS RETOURNER AU MAGASIN!

Call Service Power

1-888-732-8018

7 a.m. - 4 p.m. (heure du Pacifique), Lundi - Vendredi

ou écrire à: elica@servicepower.com

(inclure le nom de contact, modèle, Numéro de série, billet d'achat et le meilleur moment de vous contacter)

**pour toutes les pièces de rechange et des
questions que vous pourriez avoir sur ce produit!**

SERVICE*Power*
Service Made Simple

1503 South Coast Drive #320 Costa Mesa, CA 92626

IMPORTANT: Enregistrer l'emballage d'origine si le retour est nécessaire.

GARANTIE

**POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE:
ou des questions concernant les services, composez le:
1-888-732-8018**

Agrafez votre reçu ici.
Preuve de la date d'achat originale est
nécessaire pour obtenir le service sous
garantie.

POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE: Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.

Garantie pieces de rechange et main d'oeuvre:

Pour la période d'un an à compter de la date de l'achat d'origine, nous vous fournirons gratuitement, des pièces ou des composants qui ont échoué en raison de défauts de fabrication non consommables. Au cours de cette garantie limitée d'un an, nous allons également fournir, gratuitement, tout le travail et le service à domicile pour remplacer la pièce défectueuse.

Pendant une période de un (1) ans à partir de la date d'achat, nous fournirons gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication.

Durant cette garantie de un (1) ans, nous vous fournirons également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

Ce que la garantie ne couvre pas:

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Les dommages causés après l'accouchement.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.

Cette garantie sera annulée lorsque:

- Produit endommagé suite à une mauvaise installation et le non-respect des instructions d'installation, la livraison ou l'entretien.
- Dommage direct ou indirect causé par des défauts possibles avec cet appareil.
- Altération ou modification du produit qui peut causer des dommages au produit, ou le défaut de fonctionner conformément aux spécifications.
- Dommages à cause de mauvaise connexion avec des équipements d'autres fabricants.
- Une panne du produit si elle est la négligence, abusé, ou utilisé pour autre chose que le but recherché ou utilisé commercialement.
- Une mauvaise réparation, la modification ou l'entretien du Produit par des tiers autres que les Mandataires Autorisés.

Qui est Couvert:

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en le 48 États Américains, Hawaii, Washington D.C. Alaska, Guam, Puerto Rico and et Virgin Islands.

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de Elicamex, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à un (1) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

Qui Contacter

Pour obtenir un Service Après-vente durant la Garantie ou pour toute autre Question liée au Service Après-vente, visitez la section de support sur le site ci-dessous:

www.elica.com

Demandez à votre preuve de la date d'achat, prêt pour les questions de garantie.

Tabla de Contenidos

Herramientas y Piezas	25
Dimensiones del Producto	25
Requisitos eléctricos	26
Métodos de Ventilación	26
Instrucciones de Instalación	27
Montaje de la Campana	29
Montando la campana	29
Instalación del gabinete	30
Conexión Eléctrica	30
Descripción de la Campana	31
Controles de la Campana	31
Cuidado de la Campana	31
GARANTÍA	33

**APROBADO PARA APARATOS DE USO DOMÉSTICO
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO**

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR
COMPLETO.**

**LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR CON TODA LA
NORMATIVA LOCAL.**

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para su uso por parte del inspector de electricidad local.

INSTALADOR: Entregue al propietario estas instrucciones con la unidad.

PROPIETARIO: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Advertencia de Seguridad: Antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio y desbloquee el panel.

Requisito: Circuito Auxiliar de R120 VAC, 60 Hz. 15 ó 20 A

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Use esta unidad sólo de la manera para la que fue diseñada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar la unidad, apague el suministro de energía en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que se encienda accidentalmente el suministro de energía. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, sujete de manera segura un dispositivo de advertencia prominente, como podría ser una etiqueta, al panel de servicio.
- La instalación y el cableado se debe llevar a cabo por una persona(s) calificada(s), de acuerdo con los códigos y estándares aplicables, incluida la construcción ignífuga.
- Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (chimenea) del equipo de combustión de carburante para evitar el contratiro. Siga las directrices de fabricantes de equipos de calefacción y los estándares de seguridad como los publicados por la National Fire Protection Association (NFPA), American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) y las normativas locales.
- Al efectuar orificios en una pared o techo, no dañe el cableado eléctrico y otras instalaciones ocultas.
- Los conductos deben tener ventilación con salida al exterior.

CUIDADO: Para usarse sólo en ventilación común. No lo use para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

CUIDADO: Para reducir el riesgo de incendio y para ventilar el aire adecuadamente, asegúrese de dirigir el conducto de ventilación hacia el exterior - no ventile el aire de salida a espacios dentro de paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SÓLO USE CONDUCTOS METÁLICOS.

ADVERTENCIA: No accione ningún motor o ventilador con el cable de conexión dañado. Deseche o regrese el dispositivo al servicio autorizado para ser examinado o reparado.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA:

- Nunca deje las unidades de superficie sin vigilancia cuando estén en ajustes altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.
- Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con calor alto o cuando flamee alimentos (por ejemplo, crepes Suzette, cerezas Jubileo y flameado de carne de res con pimienta).
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o en el filtro.
- Use un tamaño de sartén adecuado. Siempre use utensilios de cocción que sean los adecuados para el tamaño del elemento de la superficie.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS SI SE PRENDE FUEGO EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA OCASIONADO POR GRASA, OBSERVE LO SIGUIENTE:^a

- EXTINGA LAS LLAMAS con una tapa que encaje bien, una bandeja para galletas o una bandeja metálica y luego apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen de inmediato, EVACUE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
- NUNCA TOME UNA CACEROLA QUE ESTÉ ARDIENDO - podría quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños para vajilla o toallas mojadas - podría ocurrir una explosión de vapor violenta.
- SÓLO use un extinguidor si:
 - Sabe a ciencia cierta que tiene un extinguidor de clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo.
 - El incendio es pequeño y se encuentra contenido en el lugar en donde se inició.
 - Ha llamado al departamento de bomberos.
 - Puede apagar el fuego con su espalda mirando hacia una salida.

^aBasado en "Consejos de seguridad para fuegos se cocina" publicado por NFPA.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo semiconductor para el control de la velocidad.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Herramientas y Piezas

Piezas Suministradas

Remoción del empaque

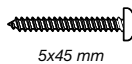


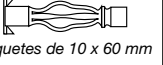

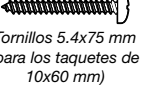

CUIDADO

Quite la caja cuidadosamente, use guantes para protegerse contra los bordes afilados.

ADVERTENCIA

Quite la película de protección que cubre el producto antes de ponerlo en funcionamiento.

- Ensamblaje del escudete para campana con ventilador y lámparas LED previamente instaladas
- Ducto de escape redondo de metal de 6" (15.2 cm)
- Filtros de grasa
- Bolsa plástica con el siguiente contenido:

Pieza	Cantidad	Pieza	Cantidad
 5x45 mm	4	 Adaptador Torx 20	1
 4.5x13 mm	4	 Taquetes de 10 x 60 mm	4
 3.5x9.5 mm	2	 Tornillos 5.4x75 mm (para los taquetes de 10x60 mm)	4
 Adaptador Torx 10	1		

Herramientas/Materiales requeridos

- Nivel
- Taladro con brocas de 1¼" (3.2 cm), 1/8" (3.2 mm), y 1/16" (4,8 mm)
- Lápiz
- Pelacables o cuchillo de uso general
- Cinta de medir o regla
- Pinzas
- Pistola para calafateo y masilla para calafateo a prueba de agua
- Abrazaderas para ducto de ventilación
- Sierra de vaivén o sierra caladora
- Destornillador de hoja plana
- Tijeras de hojalatero
- Destornillador Phillips

Piezas necesarias

- Cable de suministro eléctrico doméstico
- Protector de cables de 1/2" (12.7 mm) que esté en la lista de UL o aprobado por CSA
- 3 conectores para cables que estén en la lista de UL

Para instalaciones con ducto de escape, también necesitará:

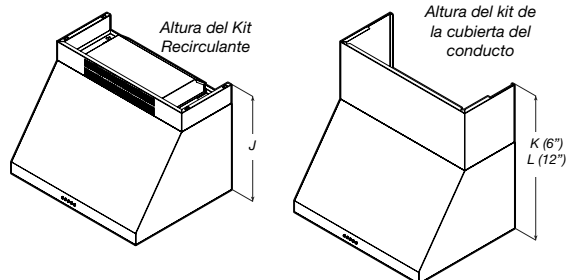
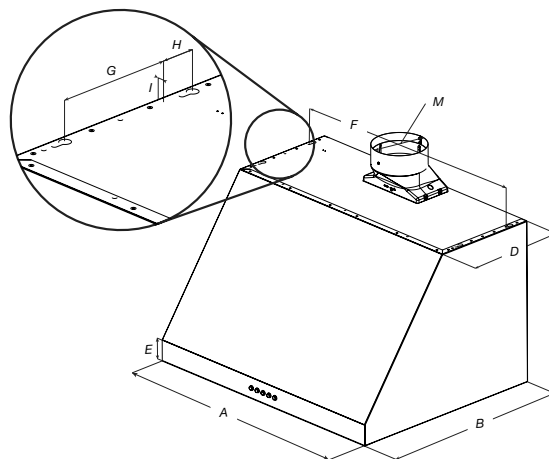
- 1 cubierta para pared o techo
- Sistema de ventilación metálico

Piezas no suministradas

Accesorios Opcionales

Kit	# Parte	Kit	# Parte
Kit de válvulas de no retorno	KIT0102873 KIT02724	Recirculante	30" KIT01939 36" KIT01940
Cubierta de cubreducto 6"H	30" KIT01941 36" KIT01942	Cubierta de cubreducto 12"H	30" KIT01944 36" KIT01945
Reducción CFM	KIT02748		

Dimensiones del Producto



	ALZ430SSB	ALZ436SSB
A	30" (76 cm)	36" (91.54 cm)
B	23 ⁷ / ₆₄ " (58.7 cm)	
C	17 ⁶³ / ₆₄ " (45.7 cm)	
D	12 ³ / ₆₄ " (30.6 cm)	
E	2 ¹ / ₃₂ " (5.9 cm)	
F	29 ⁴ / ₃₂ " (74 cm)	35 ⁷ / ₃₂ " (89.5 cm)
G	7 ³ / ₃₂ " (18 cm)	
H	2 ⁹ / ₁₆ " (6.5 cm)	
I	1 ³ / ₃₂ " (1 cm)	
J	21 ⁵⁹ / ₆₄ " (55.7 cm)	
K	23 ¹⁵ / ₁₆ " (60.8 cm)	
L	29 ⁵⁹ / ₆₄ " (76 cm)	
M	6" (15.24 cm)	

Requisitos eléctricos

Cumpla todas las normativas y ordenanzas gubernamentales.

Es responsabilidad del cliente:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico cualificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y en conformidad con National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.
- Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista cualificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.
- No ubique la toma a tierra en una tubería de gas.
- Si no está seguro de que la campana está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista cualificado.
- No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.

IMPORTANTE

- Guarde las instrucciones de instalación para su uso por parte del inspector de electricidad.
- La campana debe estar conectada únicamente con hilo de cobre.
- La campana debe estar conectada directamente al desconector con fusible (o disyuntor) mediante canal metálico de cables eléctricos.
- Los tamaños de cable deben cumplir los requisitos de la National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.
- Es preciso colocar un conector de canal de cables enumerado en U.L. o C.S.A. en cada extremo del canal de cables de fuente de alimentación (en la campana y en la caja de conexiones).

Se pueden obtener copias de los estándares enumerados en:

* National Fire Protection Association Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

ANTES DE INSTALAR LA CAMPANA

1. Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice un tubo de tramo recto o el menor número posible de tubos acodados.

PRECAUCIÓN: el conducto de ventilación solamente debe tener salida hacia la parte exterior del edificio.

2. Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas.
3. La campana se ajusta mediante material adecuados para la mayoría de superficies; consulte a un instalador cualificado para comprobar si quedan perfectamente ajustados al armario o a la pared.
4. No emplee tubos flexibles.
5. Las instalaciones en CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS deben tener instalado un regulador de contratiro adicional para minimizar el flujo de aire inverso y una rotura térmica no metálica para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica.

La rotura debe estar lo más cerca posible al lugar donde los tubos entran en la parte caliente de la casa.

6. Aire limpio: Las normativas locales para edificios pueden requerir el uso de sistemas de aire limpio cuando se utilizan sistemas de ventilación mediante tubos superiores al CFM especificado de movimiento de aire.

Métodos de Ventilación

Kit de reducción CFM

Si es necesario o deseado, esta campana debe usarse solo junto con el kit de reducción de CFM modelo KIT02748.

Consulte a su profesional de HVAC y los códigos de construcción locales para conocer los requisitos específicos en su área.

Siga detenidamente las instrucciones expuestas en este manual.

Se declina toda responsabilidad de cualquier inconveniencia, daños o incendios eventuales ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Esta campana con escudete se ha ajustado de fábrica para tener una ventilación a través del techo (descarga vertical) o de la pared (descarga horizontal). Se requiere un sistema de ventilación redondo de 6" (15,2 cm) para la instalación (no incluido).

NOTA: No se recomienda el uso de ductos de escape flexibles. Los ductos de escape flexibles crean contrapresión y turbulencia de aire, lo cual reduce el desempeño en gran medida. El sistema de ventilación debe terminar a través del techo o la pared. Para colocar el ducto a través de la pared, se necesita un codo de 90°.

Para las instalaciones sin ducto de escape (con recirculación)

Si no es posible ventilar el humo y los vapores de la cocción al exterior, la campana puede usarse en la versión recirculante utilizando el kit recirculante. Vea la sección de accesorios opcionales.

Preparación

No corte una vigueta o un perno a menos que sea absolutamente necesario. Si fuera necesario efectuar el corte, deberá construirse un marco de soporte.

Se suministra el material de ajuste necesario para fijar la campana a la mayoría de tipos de muro o techo.

No obstante, un técnico cualificado debe comprobar la idoneidad de los materiales de acuerdo con el tipo de muro o techo.

Antes de efectuar ningún corte, asegúrese de existe espacio libre adecuado en el techo o muro para la expulsión del aire.

La preferencia de la altura de instalación de la campana de los usuarios es por encima de la cocina. Cuanto más cerca esté la campana de la cocina, más eficaz resultará la captura de olores, grasa y humos.

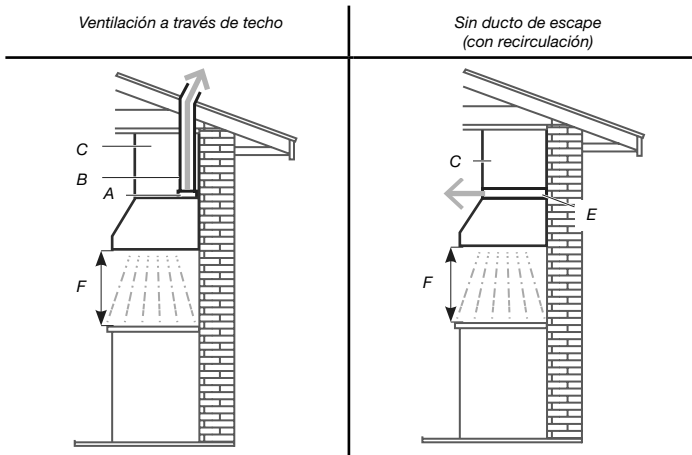
PRECAUCIÓN: instale esta campana de tal manera que la cornisa inferior se encuentre a 30" (76,2 cm) sobre la superficie de cocción. Para la instalación de estufas eléctricas: instale esta campana de tal manera que la cornisa inferior se encuentre a no menos de 24" (61 cm) y no más de 30" (76,2 cm) sobre la superficie de cocción. Para uso electrodoméstico. Por favor, lea el manual de instalación para una instalación específica. Antes de seleccionar la campana, compruebe la altura del techo y la altura máxima de la campana.

Instrucciones de Instalación

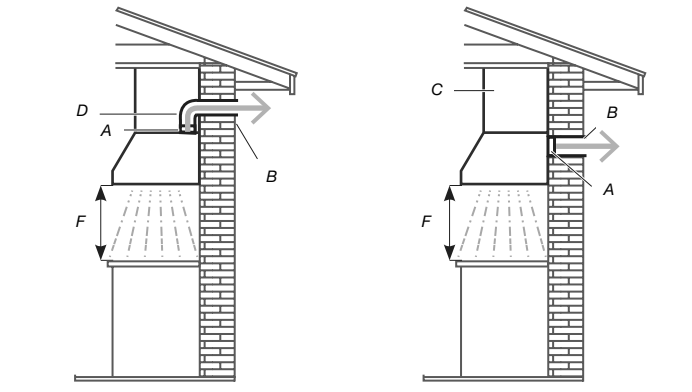
Versión con ducto de escape

Después de haber escogido la opción de descarga, proceder como sigue:

1. Prepare el ducto y cortes necesarios.
2. Si es posible, desconecte y deslice la estufa fuera de la apertura de instalación del gabinete de la cocina para permitir un acceso fácil al muro posterior. De lo contrario, coloque una cubierta protectora gruesa sobre la cubierta o la estufa para protegerla de daños o suciedad. Seleccione una superficie plana para montar la unidad. Coloque una cubierta protectora sobre la superficie y coloque en ella todas las piezas de la carcasa de la campana, tornillos y elementos metálicos.
3. Determine y marque la línea central en el muro donde se instalará la carcasa de la campana. Seleccione una altura de montaje confortable para el usuario y realice una marca en el muro situado detrás de la cocina.
4. Prepare el conducto y corte lo necesario.
5. Quitar los precortes del conducto usando un destornillador plano y un martillo pequeño. De unos pequeños golpes para remover la cubierta, utilizando el martillo y destornillador de forma similar a la que se hace con un cincel.
6. Tenga cuidado con los filos cortantes.

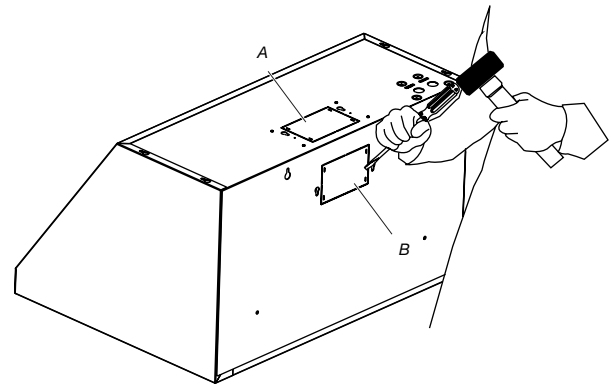


Ventilación a través de pared



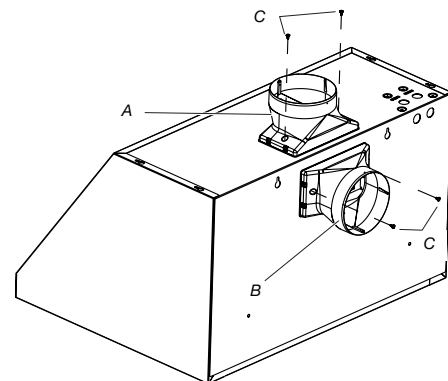
A. Transición redonda de 6"
B. Sistema del conducto redondo de 6"
C. Cabinet / Duct cover kit
D. Codo 90°

E. Kit recirculante
F. Altura de la instalación:
Rango de la estufa MIN: 30" (76.2 cm)
Rango eléctrico: desde 24" (61 cm) hasta
30" (76.2 cm)



A. Descarga vertical
B. Descarga horizontal

7. Fijar la transición redonda de 6" sobre la apertura del precorte con 2 tornillos de 3.5 x 9.5 mm.



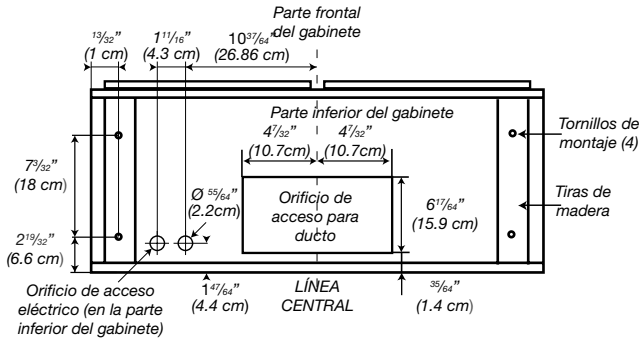
A. Transición redonda de 6" (instalación de la descarga vertical)
B. Transición redonda de 6" (instalación de la descarga horizontal)
C. 2 tornillos de 3.5 x 9.5 mm para la instalación

Marcar los orificios

Seleccionar la opción de descarga que requiere su instalación y proceder a esa sección:

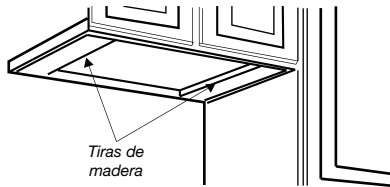
Extractor superior al exterior

Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en el gabinete para el trabajo del conducto, la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura.



Sólo para gabinetes huecos

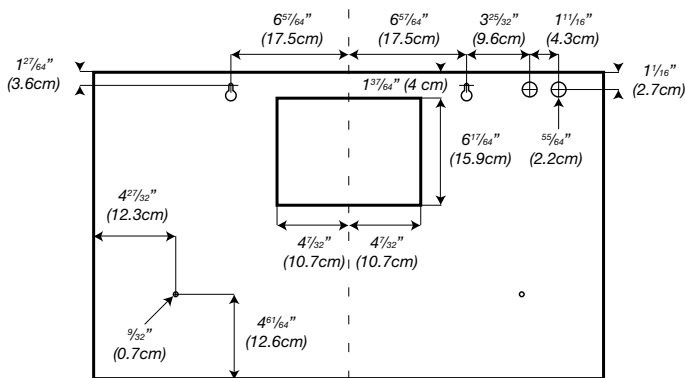
Si los gabinetes tienen perfiles frontales, laterales o posteriores, hacer 2 soportes de madera con el ancho del perfil y ensámblelos a ambos lados de la parte inferior del gabinete.



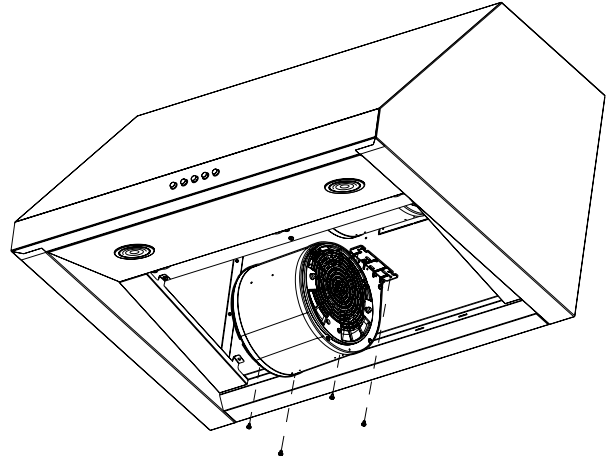
Extractor posterior exterior

(Conducto horizontal Ø 6" (15.2 cm))

Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en el gabinete para el trabajo del conducto, la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura.



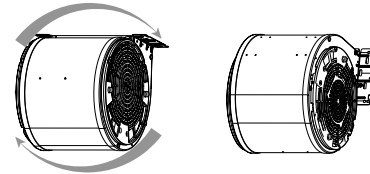
1. Remueva los filtros de grasa.
2. Retire los tornillos de instalación del motor. Ponga los tornillos en un lugar seguro con el fin de usarlos de nuevo.



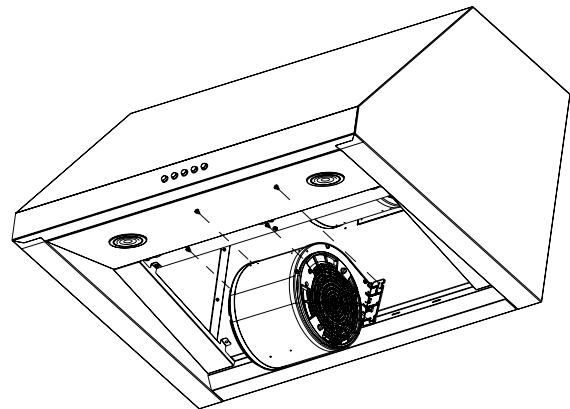
3. Libere los dos clips de sujeción del motor de la parte superior de la campana.



4. Voltee la base del motor a la cara posterior de la campana.



5. Inserte los dos clips de sujeción del motor a la parte posterior de la campana. Asegure el motor con los 4 tornillos previamente retirados.

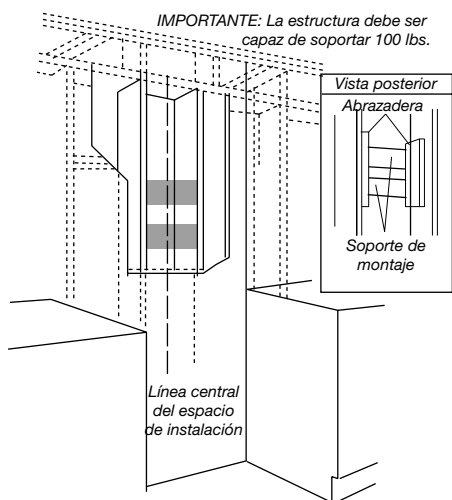


Montaje de la Campana

Instalación a la pared

Instalación de la estructura de soporte para la campana

1. Marque las ubicaciones de los orificios de los tornillos indicados en la figura de "Outside rear exhaust".
2. Si se cuenta con pared falsa (cartón yeso), remueva (corte) lo suficiente de pared para posicionar 2 postes verticales en la ubicación de los agujeros referenciados en el punto anterior con ayuda de la plantilla. Instale dos soportes horizontales entre dos postes de la pared, en donde deberán ir posicionados los agujeros inferiores y superiores.
3. El soporte horizontal debe ser nivelado con el lado de la habitación con los postes de la pared. Use grapas detrás de ambos lados del soporte para asegurar los tabiques.
4. Reinstale la pared falsa (cartón yeso), resane y termine.



5. Cortar los orificios en los lugares marcados para conductos y cableado eléctrico.

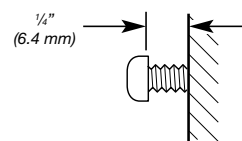
Montando la campana

1. Inserte un tornillo de instalación al centro de la parte angosta de los orificios de instalación marcados en la parte baja del gabinete o la pared.

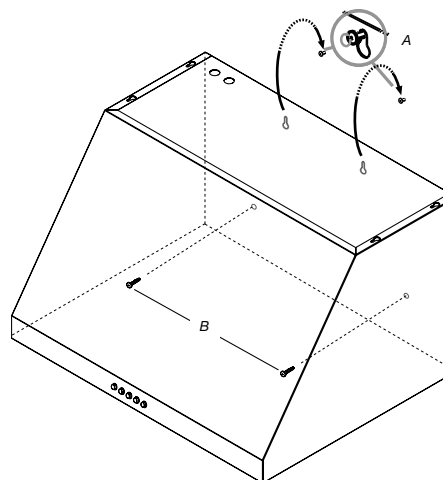


NOTA: debe tener en cuenta el material de las paredes de la construcción con el fin de elegir el anclaje de pared adecuado y el tornillo. Para paredes de madera contrachapada debe utilizar los anclajes de pared de 10 mm x 60 y los tornillos 5.4x75 mm. Para muros de concreto que debe utilizar los tornillos de 5x45 mm.

2. Instale las 2 piezas de acuerdo a los tornillos seleccionados sobre la ubicación de los tornillos de montaje (Vea imagen). Deje la cabeza del tornillo despegada aprox. 1/4" (6.4 mm) de la base para deslizar la campana en su lugar.



3. Fijar el conducto de cableado de la campana.
4. Deslice la parte trasera de la campana contra la pared. Ajuste los tornillos de montaje. Asegúrese de que la cabeza de los tornillos estén en la parte angosta de los orificios de instalación.



A. Tornillos de montaje

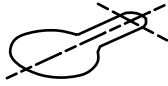
B. Tornillos inferiores de seguridad (Instalación de pared)

5. Drive 2 pieces of the selected screws in the lower security screws location (see the image above).
6. Una el tubo a la campana.

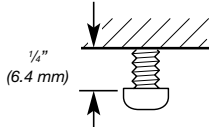
Instalación del gabinete

NOTA: Su gabinete debe ser capaz de soportar al menos 88 lb (40 kg).

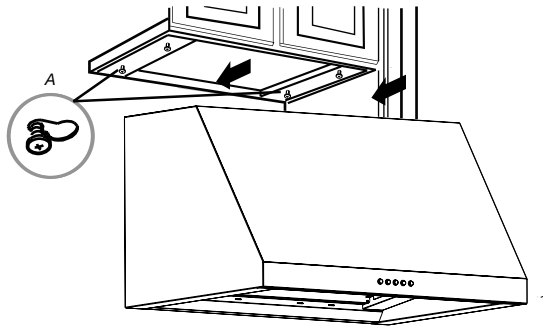
1. Inserte un tornillo de instalación al centro de la parte angosta de los orificios de instalación marcados en la parte baja del gabinete o la pared.



2. Instale 4 tornillos de instalación de 4 x 8 mm. Deje la cabeza del tornillo despegada aprox. 1/4" (6.4 mm) de la base para deslizar la campana en su lugar.



3. Fijar el conducto de cableado de la campana.
4. Deslice la parte trasera de la campana contra el gabinete. Ajuste los tornillos de montaje. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos estén en la parte angosta de los orificios de instalación.



A. Tornillos de montaje

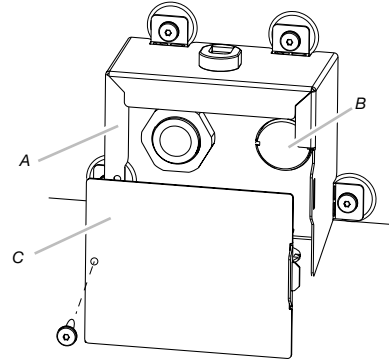
Conexión Eléctrica

ADVERTENCIA: Peligro de Choque Eléctrico
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

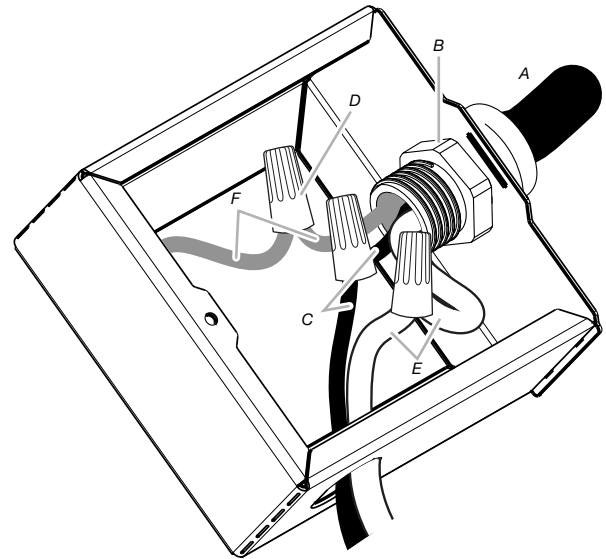
1. Desconecte el suministro de energía.
2. Retire la caja de terminales.

3. Quite el disco removible que está en la caja de terminales e instale un protector de cables de 1/2" que esté en la lista de UL o esté aprobado por CSA.



A. Caja de Terminales
B. Disco Removible
C. Cubierta de la caja de terminales

4. Haga pasar el cableado de suministro de energía doméstico a través del protector de cables, dentro de la caja de terminales.



A. Cable de suministro de energía doméstico
B. Protector de cables que esté en la lista de UL o aprobado por CSA
C. Alambres negros
D. Conectores de alambres aprobados por UL
E. Alambres blancos
F. Alambres verdes (o desnudos) y amarillos - verdes de puesta a tierra

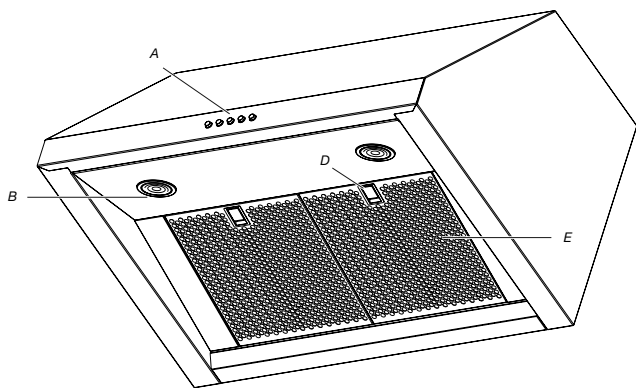
5. Use conectores de alambres que estén en la lista de UL y conecte los alambres negros (C) juntos.
6. Use conectores de alambres que estén en la lista de UL y conecte los alambres blancos (E) juntos.

ADVERTENCIA: Peligro de Choque Eléctrico
Conecte el soplador a tierra.

Conecte el alambre de tierra al alambre verde y amarillo de conexión a tierra en la caja de terminales. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

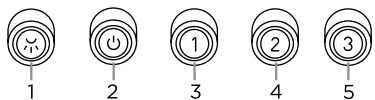
7. Conecte el alambre verde (o desnudo) de puesta a tierra del suministro de energía doméstico al alambre amarillo - verde de puesta a tierra (F) en la caja de terminales usando conectores de alambres que estén en la lista de UL.
8. Apriete el tornillo del protector de cables.
9. Instale la cubierta de la caja de terminales.
10. Reconecte el suministro de energía.

Descripción de la Campana Cuidado de la Campana



A. Controles de la luz y del soplador de la campana
B. Luces LED
C. Manija del filtro de grasa
E. Filtro de grasa

Controles de la Campana



1. Botón de encendido/apagado de la luz
2. Botón de encendido/apagado del motor
3. Botón de velocidad mínima del motor
4. Botón de velocidad media del motor
5. Botón de velocidad máxima del motor

NOTA: Los botones de control se iluminan cuando la campana extractora está encendida.

Funcionamiento de la luz

El botón de encendido/apagado de la luz (1) controla ambas luces. Pulse una vez para encenderla y otra para apagarla.

Funcionamiento del motor

El botón de Encendido/Apagado del soplador (2) enciende o apaga el soplador.

Los botones de velocidad del motor (3, 4 y 5) ajustan la velocidad deseada y controlan el nivel de sonido para un funcionamiento silencioso. La velocidad puede cambiarse en cualquier momento durante el funcionamiento del ventilador pulsando el botón de velocidad del motor deseado.

1. Para encender el motor, pulse el botón de encendido/apagado del ventilador (2) y el botón de velocidad deseado (3, 4 o 5).
2. Para apagar el motor, pulse el botón de encendido/apagado del ventilador (2).

Cualquiera de los 3 botones de velocidad del motor puede estar en la posición de encendido al mismo tiempo. El motor funcionará a la velocidad más alta que se haya pulsado. Para velocidades más bajas del motor, los botones de velocidad más altos no deben ser presionados.

Cuidado de la Campana

Limpieza

IMPORTANTE: Limpie con frecuencia la campana y los filtros para grasa de acuerdo a las instrucciones a continuación. Vuelva a colocar los filtros para grasa antes de poner a funcionar la campana.

Superficies Exteriores:

Para evitar daños a la superficie exterior, no use estropajos de acero ni jabonosos.

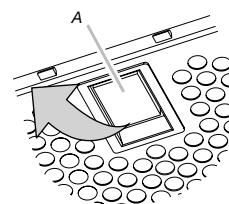
Siempre séquela con un paño para evitar manchas de agua.

Método de Limpieza:

1. Detergente líquido y agua o producto de limpieza general.
2. Límpielo con un paño suave húmedo o una esponja no abrasiva, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con un paño.
3. No use productos de limpieza que contengan cloro.

Filtro de Metal para Grasa:

1. Para quitar el filtro, jale la manija de liberación hacia afuera y retire el filtro.



A. Manija de liberación con resorte

2. Lave los filtros de metal cuando sea necesario en la lavavajillas o con una solución caliente de detergente
3. Vuelva a instalar el filtro asegurándose de que las manijas de liberación con resorte estén mirando hacia el frente. Inserte el filtro de aluminio dentro de la guía superior.
4. Empuje hacia dentro la manija de liberación con resorte.
5. Empuje el filtro de metal hacia arriba y suelte la manija para que se traben en su lugar.

Reemplazar las Lámparas LED

Las luces LED son reemplazables sólo por un técnico de servicio. Para obtener información de contacto del servicio, lea la información al calce.

¿Tiene problemas con el montaje de su producto? ¿Faltan piezas?

¡NO LO REGRESE A LA TIENDA!

Call Service Power

1-888-732-8018

entre las 7 a.m. y las 4 p.m. (Horario del Pacífico), Lunes - Viernes

o escriba a: elica@servicepower.com

(incluya un nombre de contacto, modelo, número serial, ticket de compra y la hora en la que preferiría que se le contacte)

¡para todas las piezas de reemplazo y cualquier duda que tenga acerca de este producto!

SERVICE*Power*
Service Made Simple

1503 South Coast Drive #320 Costa Mesa, CA 92626

IMPORTANTE: Guarde el empaque original en caso de que sea necesario el retorno del producto.

GARANTÍA

OBTENER SERVICIOS BAJO GARANTÍA:
O cualquier Pregunta Relacionada con los
Servicios, por favor, llame: 1-888-732-8018

Engrape su recibo aquí.
Como demostración de la adquisición, es
necesaria la fecha, para cualquier servicio
bajo garantía.

OBTENER SERVICIOS BAJO GARANTÍA: Usted debe presentar una prueba de la fecha original de adquisición. Conserve una copia de su nota de compras con fecha, para obtener servicios bajo garantía.

Garantía de componentes y servicio:

Por un periodo de un año desde la fecha original de compra, ofreceremos sin costo alguno, el reemplazo de piezas no consumibles o componentes que han fallado debido a defectos de fabricación. Durante este año de garantía limitada, también ofreceremos sin costo alguno, la mano de obra y el servicio en su domicilio para reemplazar la parte defectuosa.

Lo que no cubre:

- Daños a la campana ocasionados por inundaciones, actos de Dios, fuego y accidentes.
- Daños causados después de la entrega.
- Reemplazo de fusibles o el reajuste de la caja de contactos del circuito eléctrico.
- Viajes de servicio a su domicilio para enseñarle a usar o instalar el producto.
- Lámparas, filtros de grasa, filtros de carbón y otras partes consumibles.
- El desgaste natural del acabado, así como el desgaste ocasionado por el mantenimiento inadecuado, el uso de productos para limpieza corrosivos y abrasivos, y otros limpiadores para hornos.

Esta Garantía será anulada cuando:

- El producto ha sido dañado debido a una instalación inadecuada y no haber seguido las instrucciones para su instalación, traslado o mantenimiento.
- Daños Incidentales o de consecuencia causados por posibles defectos de este electrodoméstico.
- Daños por alteración o modificación, al producto que puedan causar fallas en la operación de acuerdo con las especificaciones funcionales.
- Daños debidos a conexiones inapropiadas con equipos de otros fabricantes.
- Daños al producto por ser usado con negligencia, abuso, uso indebido o utilizado para otros propósitos al cual fue fabricado, o bien uso comercial.
- Reparaciones, modificaciones o servicios inadecuados realizados al producto por agentes no autorizado

Quién está cubierto:

Esta garantía se extiende al comprador original para productos comprados para uso doméstico en los 48 estados principales de los Estados Unidos de América, Hawaii, Washington D.C., Alaska, Guam, Puerto Rico y las Islas Vírgenes.

Esta garantía es intransferible y aplica solamente para el comprador original y no se extiende a los propietarios subsecuentes de este producto. La presente garantía sustituye expresamente cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo, sin limitar, todas las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un fin concreto, así como todas las demás obligaciones a cargo de Elicamex. Sin embargo, en caso de que la renuncia a las garantías implícitas resultara inaplicable de acuerdo a la ley vigente, la vigencia de cualquier garantía implícita derivada de la aplicación de la ley será limitada a un periodo de 1 (un) año, contado a partir de la fecha de compraventa originaria al menudeo, o por un periodo mas amplio en caso de que éste último sea previsto por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre ningun daño especial, fortuito y/o consecuente, ni la pérdida de beneficios, sufridos por el comprador original, de sus clientes y/o de los usuarios del producto.

A quién contactar:

Para obtener servicio bajo la garantía o por cualquier servicio relacionado a dudas o preguntas, por favor visite la sección de soporte en la página web que se muestra a continuación:

www.elica.com

Tenga su comprobante de compra con la fecha, lista para cuestiones de garantía.

